

Peningkatan Kualiti Perkhidmatan Pusat EPAL / Service Quality Improvement EPAL Centre

Misi: Menyokong dan menolong manusia untuk membina keluarga yang lebih bahagia dan sejahtera melalui kreativiti dalam mengekspresikan kasih sayang.

Visi: Setiap rumahtangga ada pelanggan EPAL yang puas dan bahagia.

Bagi merealisasikan MISI & VISI Pusat EPAL, kami mengalu-alukan komen atau cadangan anda dalam mempertingkatkan mutu perkhidmatan kami. Setiap komen yang diberikan adalah bersifat sulit dan peribadi. Kami akan mengambil tindakan untuk setiap komen yang diberikan.

Pengalaman menarik anda bersama-sama EPAL juga amat kami alu-alukan untuk dikongsikan bersama pembaca lain.

Sila emel sebarang surat - menyurat kepada info@epal.com.my atau alamatkan surat ke :

Mission : To empower people to build happier and wealthier homes through the creative expression of love.

Vision : Every home to be a satisfied EPAL customer.

In order to achieve the EPAL Centre's mission and vision, we welcome your comments or ideas for us to improve our services. Every feedback will be treated with full privacy and confidentiality. We promise to look into any comments given.

In addition, we welcome any interesting stories that you may have with EPAL. Please share your stories with other readers.

All your writings can be email at info@epal.com.my or write us a letter to :

Kepada :

AJK Kualiti Perkhidmatan
Mostwell Sdn. Bhd.,
No. 26 & 28, Persiaran Puteri 1,
Bandar Puteri, 47100 Puchong, Selangor



Laman Sesawang / Website : www.epal.com.my
Emel / Email : info@epal.com.my

TO BE THE BEST,
TO DO THE FIRST

• Jepun • Taiwan • Malaysia • Thailand • Jakarta •



epal
m a g a z i n e
www.epal.com.my



Buletin/
Bulletin

**Majlis Perasmian
Biggest Handbag Replica /
The Biggest Handbag Replica
Opening Ceremony**



**Program Promosi & Publisiti The Power
Of Unity LA21 KL /
Promotional Program & Publicity -
The Power Of Unity LA21 KL**



**Program Break Record disertai pelajar & guru
SMK Dusun Nanding /
Record Breaking Programme with teachers and
students of SMK Dusun Nanding**



**SMK Seksyen 9 Shah Alam Sertai Guinness
World Record - The Biggest Handbag /
Guinness World Record For -
The Biggest Handbag Held by SMK Seksyen 9
Shah Alam**

S A L A M
عيد الفطر
A I D I L F I T R I

No. Lesen / Licence No.
PP13954/08/2012 (030598)



Ibu Pejabat Pusat Latihan Kraftangan Epal / Epal Headquarter :

Mostwell Sdn. Bhd. (182043-T, AJL 93141)

No. 26 & 28, Persiaran Puteri 1, Bandar Puteri,
47100 Puchong, Selangor Darul Ehsan.

Tel : 03-8068 5555(5 lines) Fax : 03-8068 1133 Hotline : 1800 - 88 - 5505

<p>Puchong No. 28, Persiaran Puteri 1, Bandar Puteri, 47100 Puchong, Selangor Darul Ehsan. Tel: 03-8061 8133 Fax: 03-8068 4131 E-mail: epal_puchong@yahoo.com</p>	<p>Kota Raya 2-7A (2nd Floor), Kota Raya Complex, Jln Tun Tan Cheng Lok, 50000 Kuala Lumpur. Tel: 03-2070 3788 / 2072 3788 Fax: 03-2026 3688 E-mail: pusatkotaraya@yahoo.com</p>	<p>Klang No. 42, Pelangi Avenue, Jalan Keicap 42A/KU 1, Off Jalan Meru, 41050 Klang, Selangor. Tel: 03-3343 8867 Fax: 03-3343 8857 E-mail: epal_klang@yahoo.com</p>	<p>Bangi No. 23, Jalan 8/1, Seksyen 8, 43650, Bandar Baru Bangi, Selangor. Tel: 03-8920 2000 / 016-801 5002 Fax: 03-8927 4000 E-mail: epal_bangi@yahoo.com</p>
<p>Seremban F-43B, 1st Floor, Terminal 1 Shopping Centre, 208, Jalan Lintang, 70000 Seremban, Negeri Sembilan. Tel: 06-767 1133 Fax: 06-767 6197 E-mail: epal_seremban@yahoo.com.my</p>	<p>Melaka No. 23G, Jalan Legenda 1, Taman 1 Legenda, 75400 Melaka. Tel: 06-288 0685 / 0686 Fax: 06-288 0687 Email: epal.melaka@yahoo.com.my</p>	<p>Johor Bahru Lot 15.16 & 17, Tingkat 2, Danga City Mall, Jalan Tun Abdul Razak, 80000, Johor Bahru, Johor. Tel: 07-224 1133 Fax: 07-221 0025 E-mail: epal_johorbahru@yahoo.com</p>	<p>Kuantan Lot 2.65 & 2.66, 2nd Floor, Berjaya Megamall, Jalan Tun Ismail, Sri Dagangan, 25000 Kuantan, Pahang. Tel: 09-513 3111 Fax: 09-514 3191 E-mail: epal_kuantan@yahoo.com</p>
<p>Kota Bharu Pt. 390 (Tingkat Bawah), Rumah Kedai Lembah, Sreh, Jalan Jambatan Sultan Yahya Petra, Seksyen 17, 15050 Kota Bharu, Kelantan. Tel: 09-748 0919 Fax: 09-748 6919 E-mail: masrah.udih@yahoo.com</p>	<p>Kuala Terengganu 138-G (Ground Floor), Wisma Sentosa, Jalan Sultan Zainal Abidin, 20000 Kuala Terengganu, Terengganu. Tel : 09-6246388 / 016 213 6313 Fax 09-6246389 E-mail: epalkualaterengganu@yahoo.com.my</p>	<p>Pulau Pinang 24A & 26A, Jln Perai Jaya 2, Bandar Perai Jaya, 13600 Perai, Pulau Pinang. Tel: 04-390 0181 / 399 1181 Fax: 04-398 3181 E-mail: epal_pp@yahoo.com</p>	<p>Epal Quill Shop (Kedah) No.107, Tingkat 1 Jalan Legenda 4, Legenda Heights, 08000 Sungai Petani, Kedah. Tel: 04-425 7181 Fax: 04-425 6181 E-mail: epal_sp@yahoo.com</p>
<p>Epal Quill Shop (Ipoh) 40, Medan Ipoh 1E, Medan Ipoh Bestari, 31400 Ipoh Perak. Tel: 05-545 0181 Fax: 05-545 0881 E-mail : epal_ipoh@yahoo.com</p>	<p>Sarawak M24, Electra House, Power Street, 93702 Kuching, Sarawak. Tel: 082 254 121 Fax: 082 256 121 E-mail: epal_kuching@yahoo.com</p>	<p>Tawau TB 321, Block 38, Ground Floor, Fajar Kompleks, 91000 Tawau, Sabah. Tel: 089-766 499 Fax: 089-768 499 E-mail: epaltawau@yahoo.com</p>	<p>Kota Kinabalu F-0-7 & F-1-7, G Floor & 1st Floor, Block F, Jalan Capital, Karamunsing Capital, 88300 Kota Kinabalu, Sabah. Tel : 088 447 066 / 016 831 1298 Fax : 088 447 220 email : epal_kk@yahoo.com</p>
<p>PT Mostwell (Jakarta Utara) Indonesia Ruko Mangga Dua Square, Block C, No. 8, Jalan Gunung Sahari Raya No. 1, Jakarta Utara 14430, Indonesia. Tel: (+6221)62311338 Fax: (+6221)62311383 Email : ptmostwell@yahoo.com</p>	<p>PT Mostwell (Jakarta Selatan) Indonesia Blok M Square, Branch Gedung Blok M Square, Lantai 3A Blok TNT, No. 22-23, Jln Melawai 5, Jakarta Selatan 12160 Indonesia Tel: (021)29043531 Fax: (021)29043524 E-mail : ptmostwellblokm@yahoo.co.id</p>		

PAKEJ/PACKAGE



Tahap 1



Book Cover (Jeans)



Sewing Basic



Needle Book



Cup Cake Pin Cushion



Tissue Pouch



Fabric Basket



Cutie Sling Bag

Tahap 2



Charm Pack



Kitty Bag for Ipad/ Tablet Cover



Backpack Bag



Pencil Case



Lady Bag (Quilt)



Table Runner

- NOTA**
- Dijalankan hanya pada hari Sabtu dan Ahad (mengikut jadual Pusat)
 - Ditemani oleh Ibu atau Bapa atau penjaga (12 tahun ke bawah)
 - Tempoh pakej adalah selama dua (2) bulan
 - Peserta yang siap (tahap 1 dan tahap 2) layak mendapat sijil I Can Sew

- NOTES**
- Class opens only on Saturday and Sunday (according to the branch's schedule)
 - Must be accompanied by parents or caregiver (below 12 years old)
 - The package is valid for two (2) months.
 - Participants who completed the course entitled 'I Can Sew' certificate

KURSUS TAMBAHAN / ADDITIONAL COURSE **DIY**

Amanda Bag

Tarikh / Date :
1.7.2015 - 15.8.2015



PENGERUSI / Chairman
Fully Chye Goet Lee

PENGARANG / Editor
Hafizah Noor Azhar
03-80685555 ext 113
info@epal.com.my

PEREKA BENTUK GRAFIK / Graphic Designer
Nor Zuraida Abu Bakar

JURUFOTO / Photographer
Jurufoto Mostwell Sdn Bhd

DITERBITKAN / Published by
Mostwell Sdn Bhd,
No. 26 & 28, Persiaran Puteri 1,
Bandar Puteri, 47100 Puchong,
Selangor Darul Ehsan.
Tel : 03-80685555 Faks : 03-80681133

DICETAK OLEH / Printed By
Yeoh Princo Sdn Bhd
No. P.T. 50959, Jalan Seruling 59, Kaw.3,
Taman Klang Jaya, 41200 Klang,
Selangor Darul Ehsan.
Tel : 03-33233715

"Apresiasi Seni Jahitan"
Seni jahitan menjana ekonomi



Mana-mana bahagian penerbitan ini tidak boleh dikeluarkan, disimpan dalam sistem dapat kembali atau disiarkan dalam apa-apa jua cara sekalipun, sama ada secara elektronik, fotokopi, mekanik, rakaman atau lain-lain, sebelum mendapat ketetapan bertulis daripada penerbit. Sidang Pengarang berhak melakukan penyuntingan ke atas tulisan yang diterima selagi baik mengubah isinya. Karya yang disiarkan tidak semestinya mencerminkan pendapat dan pendirian Epalmag. Semua material penerbitan yang dikirimitkan kepada kami akan menjadi hak milik syarikat ini. Sidang Pengarang tidak bertanggungjawab juga atas kehilangan tulisan atau karya yang dikirim melalui pos.



Selamat sejahtera buat ahli VVIP & VIP yang dikasihi,

Selamat menjalani ibadah puasa kepada semua saudara muslim dan muslimat. Saya percaya di bulan ini ada di kalangan anda semua sedang sibuk membuat persediaan akhir menyambut Hari Raya dan ada juga yang menyiapkan tempahan pelanggan. Semoga semuanya berjalan dengan lancar.

Di bulan Julai ini, projek kreatif diteruskan dengan pembelajaran Hiasan Dinding Roadways to the Rainbow dan Beg Bunga Mini Berbentuk Rombus. Kursus Tambahan DIY pula akan mengajar anda Beg Amanda yang diinspirasi dengan tagline 'Jom Balik Kampung'. Oleh itu, kunjungi kami dan jom menjahit (D.I.Y) Beg Amanda untuk dibawa pulang ke kampung.

Pada bulan yang baik ini kami seluruh warga Epal mengambil kesempatan mengucapkan Selamat Menyambut Hari Raya Aidilfitri kepada seluruh muslim, Maaf Zahir dan Batin. Ajaklah rakan-rakan anda untuk beraya di Pusat Epal. Pasti ada kemahiran yang akan diperolehi!

Salam Manis dari Epal,
Puan Fully Chye.

To all my beloved VVIP and VIP members,

Happy fasting to all Muslim brothers and sisters. I believe many among you are busy making final preparations to celebrate Hari Raya while yet others are busy completing customers' orders. I hope everything goes well for you.

In July, our creative projects will feature the 'Roadways to the Rainbow' Wall Hanging and the Rhombus Patchwork Bag. The additional course will teach you how to sew the Amanda Bag (D.I.Y) inspired by the tagline 'Jom Balik Kampung'. Therefore, visit us and let's sew the (DIY) Amanda Bag together so that you can bring it home to your kampung.

In this holy month, all of us at Epal take the opportunity to wish 'Happy Eid Mubarak, Maaf Zahir dan Batin' to all Muslim brothers and sisters. Visit us today and invite your friends along to celebrate at Epal. Surely you will add something new to your skill set!

Sweet regards,
Madam Fully Chye.

CAWANGAN TERBAIK / THE BEST BRANCHES - MAY / MEI 2015



Aimah Norsalim
Asst. Manager



Nur Syafarina Balqis
Abdullah
ME



Amalina Malike
Trainer



Emilia Wasli
Trainer



Syiti Widiyananesa
Faizal
Trainer

HANIZAH BINTI TAHA
NUR FARINA BINTI IMI
ABDULLAH

Trainer
Trainer
CSE



Cnye Gwek Beng Manager
Caroline Manchiang ME
Norlia Che Meh Trainer
Nur Aziela Ismawi Trainer
Poh Lee Shin Trainer
Chong Pui Yee Trainer
Noraidah Mohd Yunus Trainer

Rujiah Andikur Trainer
Aris Astuti Trainer
Ziera Asrina Askin Trainer
Suraidah Bilam Trainer
Mohd Hafidz Abu Bakar Technician
Rosima Abdul Hamid CSE



Moirin Dauni Manager
Sahridah Bt Wastim Asst. Manager
Atijah Jamili ME
Majitah Binti Kubud ME
Siti Nurul Farehah Binti Abdul Rahman Trainer
Masgreed Binti Kumpas Trainer
Magret Paluyan Trainer
Mary Gimpi CSE

Pulau Pinang

Kota Kinabalu

Projek Kreatif JULAI 2015 Creative Project JULY 2015



HIASAN DINDING ROADWAYS TO THE RAINBOW / ROADWAYS TO THE RAINBOW WALL HANGING

Harga Bahan / Price of material :
PRO0146 - RM269.20 (incl. GST 6%) (PV 20)

Teknik yang akan dipelajari:

- Mempelajari cara mudah menjahit patchwork menggunakan teknik paper foundation.
- Mempelajari cara menggabungkan warna kain dengan cantik dan menarik.
- Mempelajari cara menjahit quilting pada setiap cantuman untuk menimbulkan motif dan corak.
- Mempelajari cara menyembur gam pada batting menggunakan spray.
- Mempelajari cara menjahit border.

Techniques to be learnt:

- How to make patchwork easier by using paper foundation technique.
- How to combine colours of fabric to make beautiful and interesting articles.
- How to do stitch-in-the-ditch quilting.
- How to spray adhesive on batting.
- How to attach border strips



Projek Mini / Mini Project Ladies Pouch



BEG BUNGA MINI BERBENTUK ROMBUS / RHOMBUS PATCHWORK BAG

Harga Bahan / Price of material :
PRO0029 - RM107.20 (incl. GST 6%) (PV 10)

Teknik yang akan dipelajari:

- Mempelajari cara membuat beg.
- Mempelajari cara memotong kain dengan cepat dan tepat menggunakan Set Rotary Cutter.
- Mempelajari teknik cantuman patchwork water colour menggunakan kertas gam yang berpetak-petak.
- Mempelajari cara menyembur gam pada batting menggunakan spray.
- Mempelajari cara menjahit quilting pada setiap cantuman.
- Mempelajari cara menggunakan bias tape maker.
- Mempelajari cara menggunakan loop turner.
- Mempelajari teknik membuat bunga rombus dan bunga yoyo.
- Mempelajari cara membuat butang bungkus untuk tampok tengah bunga.
- Mempelajari cara membuat tali beg.
- Mempelajari cara menjahit piping pada bukaan beg.
- Mempelajari cara mengemaskan piping dengan jahitan sembat tangan.

Techniques to be learnt:

- How to make a bag.
- How to cut fabric quickly and accurately using a rotary cutter set.
- How to use water colour technique for patchwork, using interfacing with squares.
- How to spray adhesive on batting.
- How to do stitch-in-the-ditch quilting on patchwork.
- How to use a bias tape maker.
- How to use a loop turner.
- How to make rhombus flower and yoyo flower.
- How to make a bound button for flower centres.
- How to make a bag handle.
- How to attach piping to a bag opening.
- How to neaten piping using hand stitches.



Projek Mini / Mini Project Coaster

PRODUK baru/new PRODUCT

POLYESTER YARN

Dapatkan ia di Pusat Epal yang berhampiran. Boleh juga membuat pembelian secara atas talian dengan melayari laman sesawang www.epal.com.my dan klik pada ikon e'store.
 Get this accessory at your nearest Epal Centre. You can also make the purchase online by visiting our website at www.epal.com.my and click at the e'store icon.



KOD PRODUK/ CODE PRODUCT	DISKRIPSI PRODUK/ ITEM DESCRIPTION	HARGA/ PRICE (TERMASUK/ INCL. GST 6%)
ACS0746A	Benang Polyester Yarn 100g - Orange Merah No:571	RM 3.70
ACS0746B	Benang Polyester Yarn 100g - Meroon No:436	RM 3.70
ACS0746C	Benang Polyester Yarn 100g - Purple No:207	RM 3.70
ACS0746D	Benang Polyester Yarn 100g - Blue Torquise No:135	RM 3.70
ACS0746E	Benang Polyester Yarn 100g - Cream No:272	RM 3.70
ACS0746F	Benang Polyester Yarn 100g - Tiffany Blue No:291	RM 3.70
ACS0746G	Benang Polyester Yarn 100g - Dark Pink No:411	RM 3.70

* Warna mungkin sedikit berbeza dengan gambarajah / The color maybe different from picture.

Notis Makluman / Notice Information

Mulai 1/7/2015 PUSAT MELAKA, KOTA RAYA DAN KOTA BHARU akan DITUTUP SETIAP HARI ISNIN.
 From 01/07/2015 MELAKA EPAL CENTER, KOTA RAYA AND KOTA BHARU WILL BE CLOSE EVERY MONDAY.

INFORMASI / INFORMATION

VVIP Member's Day akan diadakan pada **4 & 5 Julai 2015** /
 VVIP Member's Day will be held on **4 & 5 July 2015.**



HAPPY BIRTHDAY

RAKAN SEKERJA! COLLEAGUE!

july 2015

Tarikh/ Date	Individu Di-rai/ Staff to Celebrate	Pusat/ Centre
3-Jul	FLENAH MAPAUN	HQ
4-Jul	SALASIAH OTHMAN	HQ
4-Jul	MARSHELA MARJIKIN	HQ
11-Jul	MARCIANA GUMBOLOG	KLANG
14-Jul	RUJIAH ANDIKUR	PENANG
14-Jul	MUHAMMAD NAZRIN	HQ
16-Jul	MAZNM MUHAMMAD ISHAK	KOTA RAYA
17-Jul	SURAI DAH BILAM	PENANG
22-Jul	NORIDAH AKIB	PUCHONG
25-Jul	NOR ANIS	JOHOR BAHRU
26-Jul	HAIRIL REYANI HARON	HQ
27-Jul	NUR AQILAH HANI SAUFUAN	HQ
27-Jul	OMELDA BRENDA	HQ
31-Jul	NORFADILAWATI SULAIMAN	HQ



Lakukan sesuatu hari ini yang mana anda akan berterima kasih kepada diri anda di masa hadapan/
 Do something today that you will thank yourself for in the future.
 - Abdulbary -



Sikap yang hebat akan mewujudkan suasana hebat, yang menjadikan hari lebih hebat, tahun lebih hebat, yang menjadikan kehidupan sangat hebat / A great attitude becomes a great mood, which becomes a great day, which becomes a great year, which becomes a great life.
 -Zig Ziglar-



Beg Bunga Mini Berbentuk Rombus / Rhombus Patchwork Bag



Langkah 1-12. Cara menjahit patchwork untuk kain hadapan beg. Lapisan 4 keping kain A, B, C & D. Kemudian potong dengan ukuran 1 1/2" x 12" sebanyak 4 kali.

Step 1-12 is to prepare patchwork for the front portion of bag. Lay 4 pieces of fabric A, B, C & D on top of each other and cut 4 pieces of 1 1/2" x 12" from the layers of fabric.



Lapisan 4 keping kain tadi dan potong 1 1/2" x 1 1/2" = 84 keping.

Cut each strip of 4 layers measuring 1 1/2" x 1 1/2" to get 84 pieces.



Tandakan pada kertas gam petak-petak, 1 baris 12 petak dalam susunan tangga. Kemudian gunting mengikut susunan tangga.

Mark on interfacing with 2" squares in staircase shape. Then cut according the staircase shape.



Letakkan kepingan kain yang dipotong tadi menggunakan seterika di atas permukaan kertas gam nipis yang berkilat dan susun mengikut kreativiti anda. Lelatkan kepingan kain tadi pada kertas gam nipis dengan seterika. Kemudian lipat pada garisan bermula dari tepi sekali.

Place squares of fabric which had been cut on the shiny part of interfacing using iron and arrange fabric using your own creativity. Attach fabric to interfacing. Then fold on line nearest to the edge.



Gunakan tapak biasa, benang yang sesuai dan selaraskan mesin. Jahit lurus dengan menggunakan mesin jahit. Pastikan setiap 1" mempunyai 15-18 mata jahitan sahaja. Pastikan tapak mesin tersebut berada di tepi lipatan seperti yang ditunjukkan dalam gambarajah.

Using a general purpose foot, suitable thread and the machine setting as shown, stitch with presser foot placed along the edge of the fold. Use a stitch length of 15-18 stitches per inch.



Gunting sedikit lipatan untuk membolehkan basi jahitan supaya basi jahitan boleh terbuka. Ulangi langkah yang sama pada semua lipatan secara menegak.

Cut away a little bit of the fold to open the seam allowance. Repeat steps until all the vertical fold lines had been stitched.



Buka dan seterika basi jahitan supaya kemas. Gunting sedikit bahagian tepi supaya kain tidak terlipat.

Press seam allowance open. Snip a little bit at the side so that the seam is not folded.



Lipat pada garisan bermula dari tepi sekali secara melintang.

Fold again, row by row, horizontally, starting at the nearest edge.



Gunakan tapak biasa, benang yang sesuai dan selaraskan mesin. Jahit lurus dengan menggunakan mesin jahit. Pastikan setiap 1" mempunyai 15-18 mata jahitan sahaja. Pastikan tapak mesin tersebut berada di tepi lipatan seperti yang ditunjukkan dalam gambarajah.

Using a general purpose foot, suitable thread and the machine setting as shown, stitch with presser foot placed along the edge of the fold. Use a stitch length of 15-18 stitches per inch.



Gunting sedikit lipatan untuk membolehkan basi jahitan supaya basi jahitan boleh terbuka. Ulangi langkah tersebut hingga siap dijahit pada semua garisan lipatan secara melintang. Buka dan seterika basi jahitan supaya kemas. Kemudian lipat pada garisan bermula dari tepi sekali.

Cut away a little bit of the fold to open the seam allowance. Repeat steps until all the horizontal fold lines had been stitched. Press seam allowance open.

Using a general purpose foot, suitable thread and the machine setting as shown, stitch with presser foot placed along the edge of the fold. Use a stitch length of 15-18 stitches per inch.

Bahan / Material	Ukuran / Measurement	Catatan / Notes
Kain A / Fabric A	12" x 11"	Untuk latar depan beg dan gunakan lebihan untuk bunga dan tempok bunga / for front side of bag, flower petals and flower centres.
Kain B / Fabric B	12" x 11"	
Kain C / Fabric C	12" x 11"	
Kain D / Fabric D	12" x 11"	
Kain E / Fabric E	12" x 11"	Untuk bunga dan tempok / petals of flowers and flower centres.
Kain F / Fabric F	12" x 11"	
Kain G / Fabric G	12" x 11"	
Kain H / Fabric H	12" x 11"	3" x 3" = 8 keping untuk daun / leaves
Kain I / Fabric I	22 1/2" x 12"	Bahagian belakang dan tapak beg / back of bag and base of bag.
Kain J / Fabric J	44" x 12"	Kain dalam beg / bag lining.
Kain gam / Interfacing	12" x 44"	
Batting / Batting	20" x 32"	
Tali / Cotton cord	39"	
Kertas gam petak-petak / Interfacing with 2" squares	2" x 2" 24" x 36"	7" x 12" = potong susunan tangga / cut staircase shape.
Petak Butang bungkus / Bound button	1/2"	10 biji / pieces



Potong kain di tengah cantuman secara menegak. Kemudian pusingkan kain dan temukan kedua-dua hujungnya seperti gambarajah.

Cut patchwork in the centre. Then turn patchwork and match the diagonal edge, as shown in diagram.



Pinkan pada setiap cantuman dan jahit lurus menggunakan mesin jahit. Pastikan setiap 1" mempunyai 15-18 mata jahitan sahaja. Pastikan tapak mesin tersebut berada di tepi lipatan. Kemudian buka dan seterika basi.

Pin to match seam lines and stitch using stitch length of 15-18 stitches per inch. Place edge of presser foot along the edge of patchwork while stitching. Then press seam allowance open.



Langkah 13 & 14. Cara melekatkan batting. Letakkan kain cantuman beg hadapan di atas batting. Kemudian gunting batting dengan basi keliling berukuran 1/2".

Step 13 & 14 is to attach batting. Place patchwork on batting and cut batting with 1/2" seam allowance.



Semburkan gam pada batting. Letakkan kain cantuman beg hadapan tadi dia atas batting. Ratakan kain dengan menggunakan tangan.

Spray adhesive on batting. Place patchwork on batting and attach using your hand to smoothen the patchwork.



Tukarkan tapak kuiting, benang yang sesuai dan selaraskan mesin. Jahit kuiting pada setiap cantuman. Pastikan setiap 1" mempunyai 10-12 mata jahitan sahaja.

Using an even feed foot, suitable thread and the machine setting as shown, quilt using stitch-in-the-ditch method. Use a stitch length of 10-12 stitches per inch.



Langkah 16. Cara menggunting kain hadapan beg. Lipat dua kain hadapan beg. Kemudian semat dengan peniti bersama kertas acuan. Gunting lebihan basi.

Step 16 is to cut the front portion bag. Fold quilted patchwork in half, place bag template and pin together. Cut according shape.



Langkah 17-23. Cara menyediakan kain belakang beg dan tapak beg. Potong kain belakang beg (I) berukuran 12" x 18" sebanyak sekeping.

Step 17-23 is to prepare fabric for the back portion and base of bag. Cut fabric (I) for the back portion of bag measuring 12" x 18".



Letakkan kain belakang di atas batting kemudian gunting batting dengan basi keliling berukuran 1/2". Kemudian gunting kain gam nipis yang sama ukurannya dengan batting.

Place fabric on batting and cut batting leaving 1/2" seam allowance all around. Cut interfacing using batting's measurements.



Temukan batting pada permukaan kain gam nipis yang berkilat. Seterika dengan suhu 2-3 diatasnya untuk melekatkan batting pada kain gam nipis. Kemudian semburkan gam pada permukaan batting yang tidak mempunyai kain gam nipis. Lelatkan kain belakang (I) pada batting tadi. Ratakan dengan tangan.

Place fabric on shiny surface of interfacing. Using an iron on mark 2-3 attach to interfacing. Then spray adhesive on the other side of batting. Place back portion of bag fabric (I) on batting. Smooth the fabric with hands to attach.



Lukiskan garisan serong 45° dengan jarak berukuran 1". Kemudian silangkan garisan serong tersebut menjadi petak kecil untuk dijahit kuiting.

Draw 45° diagonal grid lines, 1" apart on fabric I for quilting.



Tukarkan tapak kuiting, benang yang sesuai dan selaraskan mesin. Jahit kuiting mengikut garisan tersebut dengan jarak 10-12 mata jahitan dalam 1".

Using an even feed foot, suitable thread and the machine setting as shown, quilt along the grid lines using stitch length of 10-12 stitches per inch.



Langkah 22 & 23. Cara menggunting kain belakang beg dan tapak beg. Pinkan dengan peniti kain hadapan beg dan acuan tapak beg pada kain belakang yang telah dijahit kuiting.

Step 22 & 23 is to cut the back portion and base of bag. Place patchwork bodice and base template of bag on quilted fabric (I) and pin.



Gunting kain belakang beg (I) mengikut acuan tapak beg dan hadapan beg.

Cut fabric (I) according to template shape and front portion of bag.



Lipat dua bahagian hadapan beg dan bahagian belakang beg. Tandakan tengahnya, di atas (C) dan di bawah (B) seperti gambarajah.

Fold front and back bodice into half, mark centre line on the top (C) and bottom (B) of bodice as in diagram.



Tandakan tengah, kiri dan kanan tapak beg berpandukan acuan.

Mark centre, left and right on base of bag as shown on template.



Langkah 26 & 27. Cara cantum sisi beg. Gunakan tapak biasa, benang yang sesuai dan selaraskan mesin. Cantum sisi kiri dan sisi kanan badan beg hadapan bersama badan belakang beg dan jahit dengan basi jahitan 1/4".

Step 26 & 27 is to assemble side seams of bag. Using a general purpose presser foot, suitable thread and the machine setting as shown, align left and right side seams of bag bodice together and stitch using 1/4" seam allowance.



Buka dan jahit semat tangan pada basi jahitan.

Press seam allowance open and overcast stitches on seam allowance.



Langkah 28-30. Cara mencantum tapak beg pada badan beg. Temukan dan pin dengan peniti, tapak beg pada cantuman sisi kiri dan kanan beg. Pastikan juga tanda tengah beg bertemu dengan tanda tengah tapak beg.

Step 28-30 is to attach base of bag to bag bodice. Align and pin base of bag to the left and right side seams of bag. Align centre of bag to centre of bag.



Gunakan tapak biasa, benang yang sesuai dan selaraskan mesin. Jahitkan keliling tapak beg pada badan beg.

Using a general purpose presser foot, suitable thread and the machine setting as shown, stitch base of bag to bodice.



Jahit basi jahitan menghala ke tapak beg dengan jahitan semat tangan.

Overcast stitch on seam allowance to base of bag.



Langkah 31-40. Cara menjahit kain alas dalam. Lipat dua kain J berukuran 6" dari tepi kain. Kemudian pinkan acuan seperti gambarajah.

Step 31 to 40 is to prepare bag lining. Fold fabric J in two, 6" wide as in diagram. Lay template and pin.



Gunting kain alas dalam beg mengikut acuan badan beg. Ulangi langkah yang sama untuk dapatkan sekeping lagi kain alas dalam.

Cut fabric J according to template for bag bodice. Repeat step to cut a second piece for bag bodice.



Letakkan acuan tapak beg di atas lebihan kain alas dalam beg. Kemudian pinkan dengan peniti. Kemudian gunting mengikut acuan tersebut.

Place base template on the remaining fabric J. Pin template to fabric.



Letakkan kain alas dalam beg, bahagian hadapan beg, bahagian belakang beg dan tapak beg di atas permukaan kain gam nipis yang berkilat. Kemudian gunting kain gam nipis mengikut bahagian tadi.

Place lining for front, back and bag on the shiny surface of interfacing. Cut interfacing according to the different parts of lining fabric.



Lelatkan kain alas dalam beg, bahagian hadapan beg, bahagian belakang beg dan tapak beg di atas permukaan kain gam nipis yang berkilat. Seterika dengan suhu 2-3 di atasnya untuk melekatkannya.

Attach interfacing to base, front and back and bag portion of lining fabric using an iron on mark 2-3.



Lipat 2 kain alas dalam beg dan tandakan tengah pada lipatan tersebut di atas (C) dan di bawahnya (B).

Fold bodice of lining into half and mark centre point on back at top (C) and bottom (B).



Tandakan juga tanda tengah, kiri dan kanan tapak beg mengikut acuan.

Mark the centre for the base as shown on template.



Gunakan tapak biasa, benang yang sesuai dan selaraskan mesin. Temukan dan jahit sisi kiri dan kanan kain alas dalam beg dengan basi 1/4". Kemudian buka dan seterika basi.

Using a general purpose presser foot, suitable thread and the machine setting, align, pin and stitch side seams of bag bodice using 1/4" seam allowance. Then press seam allowance open.



Temukan dan pin dengan peniti, tapak beg pada cantuman sisi kiri dan kanan beg. Pastikan juga tanda tengah beg bertemu dengan tanda tengah tapak beg.

Align and pin base of bag to left and right side seams of bag bodice. Match bag centre to centre of base.



Jahit keliling kain alas dalam beg pada tapak beg dengan basi 1/4".

Stitch around base of bag lining using 1/4" seam allowance.



Langkah 41-43. Cara mencantum beg dengan kain alas dalam beg. Temukan dan semat dengan peniti, tapak beg pada tapak kain alas dalam, berpandukan tanda yang telah dibuat. Lihat gambarajah dengan teliti.

Step 41-43 is to fix bag lining to bag. Align and pin together base of lining to base of bag matching all the centre points. This is to prevent the bag lining from coming out of the bag while in use. Refer to diagram.



Jahit lurus pada 4 tempat yang ditandakan pada langkah 41 tadi. Kemudian terbalikkan badan beg bersama-sama kain alas dalam beg. Samakan bukaan beg bahagian dalam dan luar, semat dengan peniti.

Tack at the 4 points marked in step 41. Then turn bodice of bag right side out. Match opening of bag with opening of lining and pin.



Jahit kasar di sekeliling bukaan beg.

Sew long stitches around opening.



Langkah 44-50. Cara menjahit piping pada bukaan beg. Potong lebihan kain alas dalam, secara serong 45° berukuran 1½" sebanyak 2 keping untuk piping.

Step 44-50 is to attach binding to bag opening. Cut 2 crossway strips from fabric 1, 1½" wide for binding.



Temukan hujung kain jalur serong tepat yang dipotong serong tadi secara sebelah luar bertemu luar dan semat dengan peniti. Kemudian jahit dari bucu ke bucu kain. Lihat gambarajah.

Place ends of crossway strips, right side facing and pin. Then machine stitch from end to end, to join strips.



Buka dan seterika basi jahitan supaya kemas. Gunting lebihan basi piping tadi.

Press seam open. Cut off excess seam allowance.



Masukkan kain piping ke dalam bias tape marker dan seterika supaya lipatannya kemas dan sekata.

Make binding strip using a bias tape maker then iron.



Lipatkan ¼" permulaan kain piping dan letakkan kain piping pada bukaan beg. Kemudian jahit sekelilingnya dengan basi jahitan ¼".

Fold a ¼" hem at the beginning of the strip. Place the binding strip on the edge of bag opening and machine stitch using ¼" seam allowance.



Apabila sampai pada permulaan jahitan, lebihkan kain piping dan jahit tindih di atasnya. Gunting lebihan kain.

When the binding reaches the starting point, overlap the binding strips and stitch over a little length from the starting point. Trim off excess binding strip.



Lipat lebihan kain piping ke sebelah dalam, kain alas dalam beg dengan kemas. Pinak dengan peniti. Kemudian jahit sembat sembunyi kain piping.

Fold binding strips over to the inside on the bag lining, pin and tack neatly. Slip stitch piping to bag bodice.



Langkah 51-59. Cara menjahit tangkai beg. Potong jalur serong tepat lebihan kain alas dalam berukuran 1¾" x 20" sebanyak 2 keping untuk dijadikan tali beg.

Step 51-59 is to attach bag handles. Cut 2 pieces of crossway strips measuring 1¾" x 20" to make bag handles.



Lipat 2 kain tali beg. Kemudian jahit lurus.

Fold each strip into 2 and machine stitch.



Terbalikkan kain tali beg dengan menggunakan loop turner.

Turn strip light side out using loop turner.



Potong tali beg berukuran 39" kepada 2 bahagian. Kemaskan hujung tali dengan sekotape.

Cut cotton cord measuring 39" into 2. Strengthen end of cotton cord.



Masukkan loop turner ke dalam kain yang telah diterbalikkan untuk memasukkan tali.

Push loop turner through tubing before attaching cotton cord.



Sangkutkan hujung tali beg pada loop turner.

Hook loop turner to the end of cotton cord.



Tarik tali perlahan-lahan supaya masuk ke dalam kain tali. Samakan panjang tali dan potong lebihan yang tidak diperlukan.

Pull cotton cord slowly through the tube. Put 2 cords together and cut equal lengths.



Kemaskan hujung tali dan tandakan ukuran 1" dari hujung tali.

Neaten the ends of cotton cord and mark 1" off the ends.



Dapatkan tanda tengah beg (C). Tandakan 3" ke kiri dan ke kanan dari tanda tengah tadi. Letakkan tali dan jahit pada tanda 3" tersebut.



Dapatkan tanda tengah beg (C). Tandakan 3" ke kiri dan ke kanan dari tanda tengah tadi. Letakkan tali dan jahit pada tanda 3" tersebut.

Mark centre of bag. Make 3" marks on left and right sides of bag opening. Place cotton cord ends on 3" marks and attach bag handles.



Langkah 60-64. Cara menjahit bunga yoyo untuk menutup kesan dan menghias jahitan tangan pada beg. Lukis lebihan kain alas dalam beg, mengikut bentuk acuan bunga yoyo sebanyak 4 keping.

Step 60-64 is to prepare yoyo flowers to conceal ends of bag handles. Draw 4 round yoyo templates on lining fabric scraps, fabric 1.



Gunting kesemua bunga yoyo mengikut garisan yang telah dilukis.

Cut out the round templates according to the drawn lines for yoyo flower.



Lipatkan ¼" tepi kain bunga yoyo ke sebelah dalam dan jahit jelujur pada keliling kain tersebut.

Fold ¼" hem to wrong side and tack running stitches around the edge.



Tarik benang supaya bunga yoyo terbentuk dengan cantik dan kemas. Ulangi jahitan jelujur pada sekeliling bunga, kemudian matikan jahitan.

Pull thread carefully to form yoyo flowers. Tack another row of stitches on yoyo flower and secure thread ends.



Jahit sembat sembunyi sekeliling bunga yoyo pada hujung tali seperti gambarajah.

Place yoyo flowers on ends of cotton cords and hand-stitch on yoyo flower.



Langkah 65-71. Cara menjahit bunga rombus. Sediakan 7 jenis gabungan kain yang berlainan warna. Kemudian lipat kain lebih sedikit daripada ukuran acuan kelopak bunga. Kemudian lukiskan kain mengikut bentuk acuan sebanyak 5 keping pada setiap jenis kain.

Step 65-71 is to prepare rhombus flowers. Prepare 7 pieces of different fabrics. Fold fabric a little bit longer than the length of the flower template. Draw 5 templates on each fabric.



Tarik benang untuk hasilkan bunga. Jahit jelujur halus sekelilingnya sekali lagi. Kemudian matikan jahitan.

Pull thread to form a flower. Sew another row of running stitches and secure thread ends.



Gunting kelopak bunga dengan basi kelilingnya 1/8".

Cut out flower petals leaving 1/8" seam allowance around the petals.



Terbalikkan kelopak bunga melalui ruang yang tidak dijahit tadi.

Turn petals inside out through the unstitched base.



Jahit jelujur pada bahagian bawah kelopak bunga dengan jarak ¼" mata jahitan. Pastikan hujung kiri dan kanan kelopak bunga membentuk ke atas.

Sew ¼" running stitches at the base of the petals. Ensure that the left and right sides of the petals curled upwards.



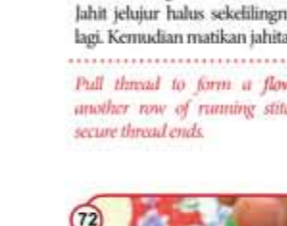
Jahit jelujur pada 5 keping kelopak bunga lagi untuk digabungkan supaya menjadi sekuntum bunga dengan menggunakan jarum dan benang yang sama.

Sew ¼" running stitch on 5 more petals using the same needle and thread.



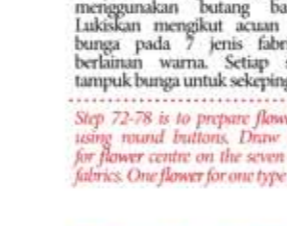
Tarik benang untuk hasilkan bunga. Jahit jelujur halus sekelilingnya sekali lagi. Kemudian matikan jahitan.

Pull thread to form a flower. Sew another row of running stitches and secure thread ends.



Langkah 72-78. Cara menjahit tampuk bunga dengan menggunakan butang batu. Lukiskan mengikut acuan tampuk bunga pada 7 jenis fabric yang berlainan warna. Setiap sekeping tampuk bunga untuk sekeping kain.

Step 72-78 is to prepare flower centre using round buttons. Draw template for flower centre on the seven different fabrics. One flower for one type of fabric.



Gunting kain mengikut garisan yang dilukis.

Cut fabric according to template drawn.



Jahit jelujur halus di sekeliling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



Masukkan butang ke dalam kain. Kemudian tarik benang kain tadi boleh membalut butang dengan kemas. Kemudian matikan jahitan.

Place button inside fabric. Then pull thread to make a bound button and secure ends of thread.



Letakkan penutup butang dan tekan untuk mengatakannya.

Place cap and press to fix cap to the bound button.



Jahit sedikit pada tengah bunga dan masukkan jarum pada lubang butang.

Stitch a few stitches on centre of flower and put needle through button shank.



Jahit sembat sembunyi di sekeliling butang pada bunga.

Hand-stitch button to flower petals.



Tujuh kuntum bunga yang telah siap dijahit bersama butang.

Flower petals attached to bound buttons.



Langkah 80-86. Cara menjahit daun untuk hiasan beg. Potong kain H berukuran 3" x 3" sebanyak 8 keping untuk dijadikan daun.

Step 80-86 is to prepare leaves to decorate bag. Cut 8 pieces of fabric H measuring 3" x 3" to form leaves.



Lipat 2 kain dan temukan bucu dengan bucu seperti dalam gambarajah.

Fold fabric H into half diagonally as shown in diagram.



Lipat kain tadi sekali lagi dan temukan bucu dengan bucu seperti gambarajah.

Fold again into half, corner meeting corner as shown.



Jahit jelujur kasar pada kain melalui 4 lapis fabric tadi seperti gambarajah.

Sew ¼" running stitches through the 4 layers of fabric as shown.



Tarik benang dan matikan benang. Siapkan 8 keping daun.

Pull thread and secure ends. Complete 8 pieces of leaves.



Dengan menggunakan jahitan tangan, letakkan daun pada belakang bunga.

Hand stitch leaves to the back of flowers.



Bunga yang telah siap dijahit bersama butang dan daun.

Flowers with leaves attached.



Langkah 87-89. Cara hiasan beg dengan bunga rombus. Susun bunga pada beg mengikut kreativiti dan peniti.

Step 87-89 is to decorate bag with rhombus flowers. Arrange rhombus flowers on bag according to your creativity and pin the flowers to the bag.



Jahit sembat sembunyi sekeliling bunga pada beg.

Hand-stitch flowers to bag.



Bunga yang telah siap dijahit pada beg.

Bag with hand-stitched flowers attached.



Buletin/ Bulletin

Majlis Perasmian Biggest Handbag Replica / The Biggest Handbag Replica Opening Ceremony

Dirasmikan oleh/ *Officiated by:* Tan Sri Datuk Danny Ooi

Tarikh/ *Date:* 29.5.2015

Lokasi/ *Location:* Taman Perindustrian Puchong, Selangor



Buletin/ Bulletin

Program Promosi & Publisiti The Power Of Unity LA21 KL / Promotional Program & Publicity- The Power Of Unity LA21 KL

Majlis Penutupan oleh/ *Closing Ceremony by:*

YBhg. Datuk Seri Hj. Ahmad Phesal bin Hj. Talib

Peserta/ Participants:

178 orang (terdiri daripada rakan kongsi Local Agenda 21 DBKL) /
178 people (comprising of partners of Local Agenda 21 DBKL)

1. PPR Raya Permai
2. GIATMARA Cheras
3. PPR Desa Tun Razak
4. Persatuan Penduduk Sri Penara
5. Kelab Kebajikan Warga Emas Permai
6. Persatuan Penduduk Wangsa Melawati
7. Persatuan Mencegah Dadah Malaysia (PEMADAM)
8. Persatuan Pembelajaran Sepanjang Hayat Warga Emas (U3A) KL & Selangor



**Buletin/
Bulletin**

**Program Break Records disertai pelajar & guru
SMK Dusun Nanding /
Record Breaking Programme with teachers and
students of SMK Dusun Nanding**

Tarikh/ Date: 16.5.2015

Lokasi/ Location:

SMK Dusun Nanding, Hulu Langat

Peserta/ Participant:

20 orang/ person (Guru & Pelajar/
Teachers & Student)



**Buletin/
Bulletin**

**SMK Seksyen 9 Shah Alam Sertai Guinness
World Records - The Biggest Handbag Replica /
Guinness World Record For -
The Biggest Handbag Replica held by
SMK Seksyen 9 Shah Alam**

Tarikh/ Date: 15.5.2015

Lokasi/ Location: SMK Seksyen 9 Shah Alam

Peserta/ Participant:

28 orang/ person (guru sekolah/ teachers)



**Gandingan Ibu, Bapa & Guru (PIBG) Sekolah memecah
Rekod Dunia - The Biggest Handbag /
The School Pta Joined Together To Break The World Record
For The Biggest Handbag In The World**

Tarikh/ Date: 9.5.2015

Lokasi/ Location: SMK Perempuan Kapar

Peserta/ Participant:

26 orang/ person (Persatuan Ibu Bapa & Guru)



**Persatuan Wanita Inspirasi Negara Sertai Malaysian
Book Of Record - The Longest Sofa Jeans / The National
Association Of Women Aspire To Enter The Malaysian Book
Of Records For - The Longest Sofa Jeans**

Tarikh/ Date: 24.5.2015

Lokasi/ Location: Ibu Pejabat Mostwell/
Mostwell Headquarters

Peserta/ Participant: 23 orang/ person

